

Art. 4. In artikel 207ter, § 1, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, worden de woorden « met uitzondering van artikel 85 » vervangen door de woorden « met inbegrip van artikel 85 ».

Art. 5. In artikel 133quinquies, § 1, van het Wetboek der successierechten worden de woorden « met uitzondering van artikel 85 » vervangen door de woorden « met inbegrip van artikel 85 ».

Art. 6. In artikel 67 quinquies, § 1, van het Wetboek der zegelrechten worden de woorden « met uitzondering van artikel 85 » vervangen door de woorden « met inbegrip van artikel 85 ».

Art. 7. Dit besluit is van toepassing vanaf de dag dat het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 8. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 april 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 82 — 522

Koninklijk besluit nr. 42 betreffende de bestemming van de rentekapitalen van bepaalde in liquidatie gestelde gemeenschappelijke kassen inzake arbeidsongevallen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, beoogt uitvoering te geven aan artikel 1, 9°, van de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning; deze bepaling verleent aan de Koning de bevoegdheid alle nuttige maatregelen te treffen teneinde het financieel evenwicht van het geheel der stelsels van de sociale zekerheid te verzekeren.

Dit besluit voorziet de vestiging van de rentekapitalen van sommige in liquidatie gestelde gemeenschappelijke kassen bij het Fonds voor arbeidsongevallen.

Het betreft de gemeenschappelijke kassen van Charleroi, Bergen en Luik, die nog over definitieve wiskundige reserves beschikken van respectievelijk 723 712 000 F, 330 508 000 F en 252 476 000 F of een totaal van 1 306 000 000 F.

Gezien het feit dat genoemde financiële middelen in belangrijke mate langs staatssubsidies tot stand gekomen zijn en de vrees niet denkbeeldig is dat de winsten van deze kapitalen (of gedeelten van de kapitalen) niet ten goede komen aan de sector, is het wenselijk en zelfs dringend maatregelen te nemen teneinde deze gelden hun normale en sociale bestemming te geven.

Dit besluit kadert in het geheel van maatregelen in de arbeidsongevallenwetgeving teneinde een bijdrageverschuiving naar de ziekte- en invaliditeitsverzekering mogelijk te maken.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

Art. 4. Dans l'article 207ter, § 1er, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, les mots « à l'exception de l'article 85 » sont remplacés par les mots « y compris l'article 85 ».

Art. 5. Dans l'article 133quinquies, § 1er, du Code des droits de succession, les mots « à l'exception de l'article 85 » sont remplacés par les mots « y compris l'article 85 ».

Art. 6. Dans l'article 67quinquies, § 1er, du Code des droits de timbre, les mots « à l'exception de l'article 85 » sont remplacés par les mots « y compris l'article 85 ».

Art. 7. Le présent arrêté est applicable à partir du jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 8. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ

MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 82 — 522

Arrêté royal n° 42 concernant l'affectation des capitaux de rentes de certaines caisses communes d'assurance en matière d'accidents du travail en liquidation

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal qui est soumis à Votre signature vise à exécuter l'article 1er, 9°, de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi; cette disposition donne au Roi la compétence de prendre toutes mesures utiles en vue d'assurer l'équilibre financier de l'ensemble des régimes de sécurité sociale.

Cet arrêté prévoit la constitution des capitaux de rentes de certaines caisses communes en liquidation auprès du Fonds des accidents du travail.

Il s'agit des caisses communes de Charleroi, de Mons et de Liège qui disposent encore de réserves mathématiques définitives de respectivement 723 712 000 F, 330 508 000 F et 252 476 000 F, soit d'un total de 1 306 000 000 F.

Vu le fait que les moyens financiers susdits ont été constitués en grande partie par des subventions d'Etat et qu'il est justifié de craindre que les gains de ces capitaux (ou parties de capitaux) ne bénéficieront pas au secteur, il est souhaitable voire urgent de prendre des mesures afin de donner à ces fonds leur affectation sociale normale.

Cet arrêté s'insère dans l'ensemble des mesures prises dans la législation des accidents du travail, afin de permettre un glissement de cotisation vers l'assurance maladie-invalidité.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 15e maart 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. 42 « betreffende de bestemming van de rentekapitalen van bepaalde in likvidatie gestelde gemeenschappelijke kassen inzake arbeidsongevallen », heeft de 17e maart 1982 het volgend advies gegeven :

Het ontwerp regelt de overdracht van de waarborgen en wiskundige reserves die met betrekking tot de arbeidsongevallenverzekering toebehoorden aan sommige inmiddels in likvidatie gestelde gemeenschappelijke kassen. De bevoegdheid daartoe ontleent de Koning aan artikel 1, 9°, van de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, naar luid waarvan Hij, binnen de grenzen bepaald in de wet, alle nuttige maatregelen kan nemen teneinde het financieel evenwicht van het geheel van de stelsels van de sociale zekerheid van onder meer de werknemers te verzekeren.

Jit de parlementaire voorbereiding van de wet van 2 februari 1982 blijkt duidelijk dat voor de toepassing van de bijzondere machten van de term « sociale zekerheid » in ruime zin dient te worden begrepen en onder meer ook de regeling inzake arbeidsongevallen en beroepsziekten omvat. In dezelfde passus van het parlementair stuk is melding gemaakt van de transferten van de in het kader van de arbeidsongevallenwet gemachtigde verzekeringsmaatschappijen en kassen naar het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering (Gedr. St., Kamer van Volksvertegenwoordigers, 1981-1982, nr. 28/22, blz. 103).

In het verslag aan de Koning wordt bevestigd dat de in artikel 1 van het ontwerp genoemde gemeenschappelijke kassen in likvidatie zijn gesteld.

Het is beter in de aanhef de vermelding naar de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 te schrappen.

In fine van artikel 2 leze men voorzichtigheidshalve « neemt het Fonds voor arbeidsongevallen al deze verplichtingen over ».

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

H. Adriaens, voorzitter;
H. Coremans, Gh. Tacq, staatsraden;
Mevr. M. Benard, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer H. Coremans.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Vermeire, adjunct-auditeur.

De Griffier,
M. Benard.

De Voorzitter,
H. Adriaens.

2 APRIL 1982. — Koninklijk besluit nr. 42 betreffende de bestemming van de rentekapitalen van bepaalde in likvidatie gestelde gemeenschappelijke kassen inzake arbeidsongevallen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid de artikelen 1, 9° en 3, § 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden binnen de termijnen en volgens de modaliteiten door de Koning bepaald, overgedragen aan het Fonds voor arbeidsongevallen, de waarborgen en de wiskundige reserves bedoeld bij de artikelen 6 en 21 van het koninklijk besluit van 21 december 1971 houdende uitvoering van sommige bepalingen van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, die gevestigd zijn door de Caisse commune d'Assurance des Charbonnages du Couchant de Mons, la Caisse commune d'Assurance de l'Industrie charbonnière des Bassins de Charleroi et de la Basse-Sambre en la Caisse commune d'Assurance contre les Accidents du travail « l'Industrie minière ».

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 15 mars 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° 42 « concernant l'affectation des capitaux de rentes de certaines caisses communes d'assurance en matière d'accidents du travail en liquidation », a donné le 17 mars 1982 l'avis suivant :

Le projet règle le transfert des cautionnements et réserves mathématiques qui, relativement à l'assurance en matière d'accidents du travail, appartenaient à certaines caisses communes entre temps mises en liquidation. Le Roi trouve le pouvoir nécessaire à cette fin dans l'article 1er, 9°, de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, aux termes duquel le Roi peut, dans les limites définies par la loi, prendre toutes les mesures utiles en vue d'assurer l'équilibre financier de l'ensemble des régimes de sécurité sociale, notamment du régime des travailleurs salariés.

Les travaux préparatoires de la loi du 2 février 1982 montrent clairement que, pour l'application de la loi de pouvoirs spéciaux, le terme « sécurité sociale » doit s'entendre au sens large et comprend également, entre autres, le régime des accidents du travail et celui des maladies professionnelles. Dans le même passage des travaux préparatoires, il est fait mention de transferts des sociétés et caisses d'assurance agréées dans le cadre de la loi sur les accidents du travail au secteur de l'assurance maladie-invalidité (Doc. parl., Chambre des Représentants, 1981-1982, n° 28/22, p. 103).

Le rapport au Roi affirme que les caisses communes visées à l'article 1er du projet ont été mises en liquidation.

Dans le préambule, il vaut mieux supprimer la mention de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.

A la fin de l'article 2, il serait prudent d'écrire « ...le Fonds des accidents du travail reprend toutes ces obligations ».

La chambre était composée de :

MM. :

H. Adriaens, président;
H. Coremans, Gh. Tacq, conseillers d'Etat;
Mme M. Benard, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. Coremans.

Le rapport a été présenté par M. J. Vermeire, auditeur adjoint.

Le Greffier,
M. Benard.

Le président,
H. Adriaens.

2 AVRIL 1982. — Arrêté royal n° 42 concernant l'affectation des capitaux de rentes de certaines caisses communes d'assurance en matière d'accidents du travail en liquidation

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment les articles 1er, 9° et 3, § 2;

Vu l'urgence;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Sont transférés au Fonds des accidents du travail, dans les délais et selon les modalités fixées par le Roi, les cautionnements et les réserves mathématiques visés aux articles 6 et 21 de l'arrêté royal du 21 décembre 1971 portant exécution de certaines dispositions de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, qui ont été constitués par la Caisse commune d'Assurance des Charbonnages du Couchant de Mons, la Caisse commune d'Assurance de l'Industrie charbonnière des Bassins de Charleroi et de la Basse-Sambre et la Caisse commune d'Assurance contre les Accidents du travail « l'Industrie minière ».

In afwijking van artikel 67, derde lid, van voornoemd koninklijk besluit van 21 december 1971 worden de voornoemde wiskundige reserves vanaf het van kracht worden van dit besluit herberekend overeenkomstig het barema E dat als bijlage gevoegd is bij het voornoemde koninklijk besluit van 21 december 1971.

Art. 2. Deze overdrachten ontlasten de genoemde gemeenschappelijke kassen van elke verplichting tegenover de gerechtigden op een rente.

Vanaf de datum van deze overdracht neemt het Fonds voor arbeidsongevallen al deze verplichtingen over.

Art. 3. De na de datum van de overdracht nog te vestigen rentekapitalen worden, overeenkomstig artikel 51 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gestort bij het Fonds voor arbeidsongevallen.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 april 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 82 — 523

**Verdrag van Wenen inzake diplomatiek verkeer,
opgemaakt te Wenen op 18 april 1961 (1)
Bezwaren, toetreding en verklaringen**

Op 15 mei 1981 heeft de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties van de Regering van de Bondsrepubliek Duitsland het volgende bezwaar ontvangen in verband met het voorbehoud gemaakt door Saoedi-Arabië bij zijn toetreding tot het Verdrag (2) :

(Vertaling)

« De Regering van de Bondsrepubliek Duitsland beschouwt het voorbehoud gemaakt door het Koninkrijk Saoedi-Arabië ten aanzien van artikel 27 van het Verdrag van Wenen inzake diplomatiek verkeer van 18 april 1961 als zijnde niet rechtsgeldig. Deze verklaring zal niet worden geacht de inwerkingtreding van dit Verdrag tussen de Bondsrepubliek Duitsland en het Koninkrijk Saoedi-Arabië te beletten. »

Op 23 juni 1981 heeft de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties van de Bulgaarse Regering het volgende bezwaar ontvangen in verband met het voorbehoud gemaakt door Saoedi-Arabië bij zijn toetreding tot het Verdrag (2) :

(Vertaling)

« De Regering van de Volksrepubliek Bulgarije acht zich niet gebonden door het voorbehoud gemaakt door de Regering van het Koninkrijk Saoedi-Arabië in haar akte van toetreding tot het Verdrag van Wenen inzake diplomatiek verkeer, in verband met de immuniteit van de diplomatieke tas en met het recht dat de bevoegde overheden van het Koninkrijk Saoedi-Arabië zouden hebben om te eisen dat de diplomatieke tas wordt geopend en om, in geval van weigering door de betrokken diplomatieke zending, de terugzending van die tas te bevelen.

De Regering van de Volksrepubliek Bulgarije is van oordeel dat dit voorbehoud in strijd is met artikel 27, vierde lid, van het Verdrag van Wenen inzake diplomatiek verkeer 1961. »

Op 30 september 1981 heeft de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties van de Regering van de Bondsrepubliek Duitsland het volgende bezwaar ontvangen in verband met de voorbehouden gemaakt door Soedan bij zijn toetreding tot het Verdrag (3) :

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 1968.

(2) Zie *Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1981.

(3) Zie *Belgisch Staatsblad* van 9 september 1981.

Par dérogation à l'article 67, alinéa 3, de l'arrêté royal précité du 21 décembre 1971, les réserves mathématiques précitées sont à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté, recalculées conformément au barème E, annexé à l'arrêté royal précité du 21 décembre 1971.

Art. 2. Ces transferts libèrent les caisses communes citées de toute obligation envers les bénéficiaires de rente.

A partir de la date de ce transfert, le Fonds des accidents du travail, reprend toutes ces obligations.

Art. 3. Les capitaux de rentes, restant à constituer après la date du transfert sont, conformément à l'article 51 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, versés au Fonds des accidents du travail.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE EXTÉRIEUR
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT**

F. 82 — 523

**Convention de Vienne sur les relations diplomatiques,
faite à Vienne le 18 avril 1961 (1)
Objections, adhésion et déclarations**

Le 15 mai 1981, le Secrétaire général des Nations Unies a reçu du Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne l'objection suivante, concernant la réserve formulée par l'Arabie Saoudite lors de son adhésion à la Convention (2) :

(Traduction)

« Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne ne considère pas comme valide la réserve à l'article 27 de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques en date du 18 avril 1961, formulée par le Royaume d'Arabie Saoudite. La présente déclaration ne sera pas interprétée comme empêchant l'entrée en vigueur de ladite Convention entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume d'Arabie Saoudite. »

Le 23 juin 1981, le Secrétaire général des Nations Unies a reçu du Gouvernement bulgare l'objection suivante, concernant la réserve formulée par l'Arabie saoudite lors de son adhésion à la Convention (2) :

(Traduction)

« Le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie ne se considère pas lié par la réserve faite par le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite dans son instrument d'adhésion à la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques en ce qui concerne l'immunité de la valise diplomatique et le droit qu'auraient les autorités compétentes du Royaume d'Arabie saoudite d'exiger l'ouverture de la valise diplomatique et, en cas de refus de la part de la mission diplomatique concernée, d'ordonner le renvoi de ladite valise.

De l'avis du Gouvernement de la République populaire de Bulgarie, cette réserve constitue une violation du paragraphe 4 de l'article 27 de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques de 1961. »

Le 30 septembre 1981, le Secrétaire général des Nations Unies a reçu du Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne l'objection suivante, concernant les réserves formulées par le Soudan lors de son adhésion à la Convention (3) :

(1) Voir *Moniteur belge* du 6 juin 1968.

(2) Voir *Moniteur belge* du 15 mai 1981.

(3) Voir *Moniteur belge* du 9 septembre 1981.